

Hashem said to Shmuel,

א וַיֹּאמֶר יי אֶל-שְׁמוּאֵל

“Until when

עַד-מָתַי

are you going to mourn

אֶתָּה מְתַאֲבֵל

over Shaul

אֶל-שָׂאוּל

(when) I have rejected him

וְאַנִי מְאַסְתִּיו

from ruling over Yisroel?

מִמֶּלֶךְ עַל-יִשְׂרָאֵל

Fill your horn (i.e. jug)

מִלֵּא קַרְנְךָ

(with) oil

שֶׁמֶן

and go (as) I will send you

וְלֵךְ אֲשַׁלְּחֶךָ

to Yishai of Beit Lechem

אֶל-יִשַׁי בֵּית-לֶחֶם

for I have seen among his sons

כִּי־רָאִיתִי בְּבָנָיו

a king for Me.”

לִי מֶלֶךְ:

Shmuel said,

ב וַיֹּאמֶר שְׁמוּאֵל

“How can I go

אֵיךְ אֵלֶךְ

when Shaul will hear

וְשָׁמַע שָׂאוּל

and he will kill me?"

וַהֲרַגְנִי

Hashem said,

וַיֹּאמֶר יי

"A young calf

עֹגֶלֶת בָּקָר

you shall take in your hand

תִּקַּח בְּיָדְךָ

and you shall say,

וְאָמַרְתָּ

'To sacrifice to Hashem

לְזִבְחַ לַיי

I have come.'

בָּאתִי:

You shall call Yishai

ג וַיִּקְרָאֵת לְיִשַׁי

to the sacrifice (meal)

בִּזְבִּיחַ

and I will let you know

וְאֶנֶכִּי אֹדִיעֶךָ

that which you shall do

אֵת אֲשֶׁר-תַּעֲשֶׂה

and you shall anoint for Me

וּמִשְׁחָתָ לִי

the one I will say to you."

אֵת אֲשֶׁר-אֹמַר אֵלֶיךָ:

Shmuel did

ד וַיַּעַשׂ שְׁמוּאֵל

that which Hashem had spoken

אֵת אֲשֶׁר דִּבֶּר יי

and he came to Beit Lechem.

וַיָּבֹא בֵּית לֶחֶם

The elders of the city hurried

וַיַּחְרְדּוּ זִקְנֵי הָעִיר

toward him

לְקִרְאָתוֹ

and he (one of the elders) said,

וַיֹּאמֶר

“Have you come in peace?”

שָׁלֵם בּוֹאָהּ:

He said, “Peace.

ה וַיֹּאמֶר | שָׁלוֹם

To sacrifice to Hashem

לְזִבְחַ לַיי

I have come.

בָּאתִי

Prepare yourselves

הַתְּקַדְּשׁוּ

and you shall come with me

וּבֹאתֶם אִתִּי

to the sacrifice (meal).”

בְּזִבְחַ

And he (Shmuel) invited Yishai

וַיִּקְרָא אֶת-יִשָּׁי

and his sons

וְאֶת-בָּנָיו

and he called them

וַיִּקְרָא לָהֶם

to the sacrifice (meal).

לִזְבֹּחַ:

It was when they came

וַיָּבֹאוּ בְּבוֹאָם

and he (Shmuel) saw Eliav

וַיֵּרָא אֶת-אֶלְיָאָב

and he said,

וַיֹּאמֶר

“In truth

אֵךְ

opposite Hashem (i.e. with Hashem)

בְּגֵד יְיָ

is His anointed one (i.e. this one is surely
worthy of being king).”

מְשִׁיחוֹ:

Hashem said

וַיֹּאמֶר יְיָ

to Shmuel,

אֶל-שְׁמוּאֵל

“Do not look at his appearance

אֶל-תֵּבֶט אֶל-מְרֹאָתוֹ

and to his tall height

וְאֶל-גְּבוּהַ קוֹמָתוֹ

for I have rejected him.

כִּי מֵאַסְתִּיהוּ

For (it is) not

כִּי | לֹא

what a person sees,

for a person

sees with their eyes

but Hashem

sees to the heart.”

אֲשֶׁר יֵרְאֶה הָאָדָם

כִּי הָאָדָם

יֵרְאֶה לְעֵינָיו

וַיִּ

יֵרְאֶה לִלְבָּב:

Yishai called

to Avinadav (his next son)

and he passed him

before Shmuel

and he said,

“Also this one

Hashem has not chosen.”

ח וַיִּקְרָא יִשָּׁי

אֶל-אַבְיָנָדָב

וַיַּעְבְּרֵהוּ

לִפְנֵי שְׁמוּאֵל

וַיֹּאמֶר

גַּם-בְּזֶה

לֹא-בָחַר יְיָ:

Yishai passed

(his son) Shamah (before Shmuel)

ט וַיַּעְבְּרֵהוּ יִשָּׁי

שָׁמָה

and he said,

וַיֹּאמֶר

“Also this one

גַּם-כֵּזֶה

Hashem has not chosen.”

לֹא-בָחַר יי:

Yishai passed his seven sons

י וַיַּעֲבֵר יִשָּׁי שִׁבְעַת בָּנָיו

before Shmuel

לְפָנֵי שְׁמוּאֵל

and Shmuel said

וַיֹּאמֶר שְׁמוּאֵל

to Yishai,

אֶל-יִשָּׁי

“Hashem has not chosen

לֹא-בָחַר יי

these.”

בְּאֵלֶּה:

Shmuel said to Yishai,

יא וַיֹּאמֶר שְׁמוּאֵל אֶל-יִשָּׁי

“Have the young lads finished (i.e. do
you still have any more children to show
me)?”

הֲתֵמּוּ הַנְּעָרִים

He said,

וַיֹּאמֶר

“The young one still remains
and behold he is shepherding
with the sheep.”

Shmuel said to Yishai,
“Send and take him
for we shall not recline (to eat)
until he comes here.”

He sent and he brought him
and he (Yishai's son) was red
with good looking eyes
and good appearance.

Hashem said,
“Get up (and) anoint him
for this is him.”

עוֹד שְׂאֵר הַקָּטָן
וְהִנֵּה רֹעֶה
בַּצֹּאן

וַיֹּאמֶר שְׁמוּאֵל אֶל-יִשָּׁי
שְׁלַח וְקַחְנוּ
כִּי לֹא-נִסָּב
עַד-בֹּאוֹ פֹּה:

יב וַיִּשְׁלַח וַיְבִיאוּהוּ
וְהוּא אֲדָמוֹנִי
עִם-יִפֶּה עֵינָיִם
וְטוֹב רָאִי
וַיֹּאמֶר יי
קוּם מְשַׁחְתּוּ
כִּי-זֶה הוּא:

Shmuel took
the horn (i.e. jug) of oil
and he anointed him
among his brothers.
And a spirit of Hashem passed
to Dovid (i.e. a spirit of strength)
from that day
and onward.
Shmuel got up
and he went to Ramah.

יג וַיִּקַּח שְׁמוּאֵל
אֶת־קֶרֶן הַשֶּׁמֶן
וַיִּמָּשַׁח אֹתוֹ
בְּקֶרֶב אֶחָיו
וַתֵּצֵלַח רוּחַ־יְיָ
אֶל־דָּוִד
מִהַיּוֹם הַהוּא
וּמֵעַלָּה
וַיִּקָּם שְׁמוּאֵל
וַיֵּלֶךְ הָרָמָתָה: